

供医学专业参考

English

# 英 语

第 一 册

谢 大 任 主 编  
梁 梦 非 编 写  
陆 贞 明 评 阅

人 民 卫 生 出 版 社

# 英 语

(供医学专业参考)

## 第 一 册

谢 大 任 主 编

梁 梦 非 编 写

陆 贞 明 评 阅

人 民 卫 生 出 版 社

**英 语**  
**(第 一 册)**  
谢大任 主编

人民卫生出版社出版  
中国铁道出版社印刷厂印刷  
新华书店北京发行所发行

787×1092毫米32开本 8印张 175千字

1964年4月第1版第1次印刷

1982年9月第2版第7次印刷

印数：384,786—427,785

统一书号：14048·2935 定价：0.53元

## 说 明

1. 本书供医学专业学习基础英语参考用。全书共五册。第一、二两册的课文内容以卫生保健的一般常识为主；第三、四两册以生理解剖为主；第五册以病理生理、内外科为主。课文的选择尽量连系医学实际。
2. 第一、二两册的内容除课文、词汇、注释、语音、构词法、练习等外，尚有中心语法内容，借以重点复习、巩固和加深学生中学所学的语法知识。语法和课文密切配合，语法中的词汇尽可能应用课文中已出现了的单词。
3. 本书各课的练习包括语音的、语法的和课文的三个方面；另外，还有借词典翻译的练习，以达到逐步培养学生使用工具书能力的目的。
4. 本书词汇以国际音标注音。
5. 凡单词后面加(L.)字母者，表示该词是拉丁语原词；后面加(G.)字母者，表示该词是希腊语原词；后面加(It.)字母者，表示该词是意大利原词；后面加(F.)字母者，表示该词是法语原词。
6. 本书词汇中的拉丁语及希腊语名词后面，附有该名词的复数式。
7. 本书第一册书末附有英语语音表，以便学习国际音标时参考。
8. 本书每册书末附有该册课文的词汇总表，以便查阅。

# 目 录

LESSON ONE .....	1
Text: In an Infection Hospital	
Grammar: 1. 名词的数	
2. 句子的种类	
3. 疑问句的构成法	
Phonetics: 1. 名词复数词尾 -s 的读音	
2. 字母组合 tion, tious, ous, igh, ea 的 读音	
3. 语调	
LESSON TWO .....	15
Text: The Blood	
Grammar: 形容词的比较等级	
Phonetics: 1. 形容词比较等级词尾 -er, -est 的读 音	
2. 字母组合 ow, ee, age, or 的读音	
LESSON THREE .....	26
Text: Water	
Grammar: (复习形容词的比较等级) 构词法	
Phonetics: 1. 字母组合 tial, cious, eigh, ought, ai, au 的读音	

2. 列举事物时的语调

LESSON FOUR.....35

Text: My Patients

Grammar: 1. 副词的比较等级

2. 动词的一般时

Phonetics: 1. 动词单数第三人称词尾 -s (-es) 的  
读音

2. 规则动词过去式词尾 -ed 的读音

3. 字母组合 ture, ssure 的读音

Word Formation: 后缀 -ly, -ent, -ence 等

LESSON FIVE .....50

Text: Admission of a Patient to the Hospital

Grammar: 被动语态

Phonetics: 1. 字母组合 ssion, cial, sure 的读音

2. s 在二元音间的读音

3. s 在元音和字母组合 ual 间的读音

4. g 在元音 e 前的读音

Word Formation: 后缀 -ist, -ness 等

LESSON SIX.....60

Text: Heat Regulation

Grammar: (复习被动语态)

动词的分类

Phonetics: 助动词和情态动词的读音

Word Formation: 后缀 -ion (-tion, -ation, -sion,  
-ssion), -ous, -ance

LESSON SEVEN .....71

Text: Sleep

Grammar: (复习动词的分类)

主语

Phonetics: 1. 字母组合 cien, cian, sion 的读音

2. 词的弱读

Word Formation: 1. Sleep, need, aid 可用作动词

也可用作名词

2. 名词+现在分词可合形成形

容词

3. 介词短语可合形成形容词

LESSON EIGHT .....85

Text: Physiologic Effects of Sunlight

Grammar: (复习主语);

谓语

Phonetics: 1. 字母组合 ay 的读音

2. 意群

Word Formation: 1. 后缀 -ure

2. 前缀 ultra-, infra-

3. 名词+名词可合成名词等

4. Cause, heat 可用做名词或动词

LESSON NINE.....98

Text: A Rational Recreation Programme

Grammar: (复习谓语)

主语从句和表语从句

Phonetics: 1. 字母 h 在 x 后的读音

2. 元音字母 a, e 或 o 在后缀中的读音

Word Formation: 后缀 -ment 等

LESSON TEN.....112

Text: A Morning Round

- Grammar: 1. 宾语  
2. 形式宾语 it  
3. 宾语从句  
4. 直接引语和间接引语

- Phonetics: 1. 字母组合 ou, oa, ew 的读音  
2. 含有宾语从句的主从复合句的语调

Word Formation: 后缀 -al 和前缀 post-

LESSON ELEVEN..... 132

Text: Health Campaign

- Grammar: 1. 动词的进行时  
2. 定语  
3. 同位语  
4. 同位语从句

Phonetics: 同位语的读法

- Word Formation: 1. 动词 + 副词或介词可合成  
名词  
2. 形容词 + 名词可合形成形容词  
3. 副词 + 分词可合形成形容词

LESSON TWELVE ..... 149

Text: A Case of Malaria

- Grammar: (复习定语)  
状语

Phonetics: 字母组合 ir, ck 的读音

Word Formation: 前缀 en- 等

LESSON THIRTEEN ..... 162

Text: Cleanliness of the Skin

Grammar: (复习状语)	
定语从句	
Phonetics: 1. 字母组合 sten 里的 t 不发音	
2. 含有定语从句的主从复合句的语调	
Word Formation: 前缀 micro- 和后缀 -y 等	
LESSON FOURTEEN .....	177
Text: The Fight against Tuberculosis	
Grammar: 动词的完成时	
Phonetics: 助动词 to have 的读音	
Word Formation: 前缀 anti-, in-; 名词+形容词	
可合成形容词	
LESSON FIFTEEN .....	191
Text: Coagulation or Clotting of Blood	
Grammar: (复习动词的完成时)	
1. 动词的假设语气	
2. 句子的独立成分	
Phonetics: 呼语和插入语的语调	
Word Formation: 后缀 -ish 等	
LESSON SIXTEEN .....	203
Text: 1. Sanatoria and Health Resorts	
2. A Case Report	
Grammar: 动词的完成进行时	
Phonetics: 1. 字母组合 gu 在元音前的读音	
2. 动词词尾 -ate 的读音	
Word Formation: 前缀 dis-, a- (an-)	
A. TABLE OF ENGLISH SOUNDS .....	213
VOCABULARY .....	219

## LESSON ONE

Text: In an Infection Hospital

Grammar: 1. 名词的数  
2. 句子的种类  
3. 疑问句的构成法

Phonetics: 1. 名词复数词尾 -s 的读音  
2. 字母组合 tion, tious, ous, igh, ea  
的读音  
3. 语调

### Text

#### IN AN INFECTION HOSPITAL

This is an infection<sup>1</sup> hospital. It is for patients with infectious diseases.<sup>2</sup> There are many wards in it. Here is the first ward. Open the door, please.<sup>3</sup> Let us enter the ward. How clean<sup>4</sup> and light<sup>5</sup> it is! The walls and the ceiling in it are all white. The beds are white too. There are four beds in this ward. The doctor<sup>6</sup> is examining the little boy at the right window. The nurse is standing beside the doctor. "Open your mouth wide," says<sup>7</sup> the doctor to the patient.

All the patients in the first ward are children. They are ill with scarlet fever.<sup>8</sup> Scarlet fever is an infectious disease. It is sometimes dangerous<sup>9</sup> to life.

Is this a hospital? — Yes, it is.

What kind of hospital is it? — It is an infection hospital.

How many beds are there in the first ward?—There are four.

Who is examining the little boy at the right window? —The doctor is examining the little boy at the right window.

With what disease is he ill? — He is ill with scarlet fever.

### Word List

infection [in'fekʃən] *n.* 传染, 感染

hospital ['hɒspɪtl] *n.* 医院

patient ['peɪʃənt] *n.* 病人

infectious [in'fekʃəs] *a.* 传染的

disease [di'zi:z] *n.* 疾病

ward [wɔ:d] *n.* 病房

please [pli:z] *v.* 请

let [let] (*let*) *v.* 让

enter ['entə] *v.* 进入

clean [kli:n] *a.* 清洁的

light [laɪt] *a.* 明亮的

wall [wɔ:l] *n.* 墙壁

ceiling [ˈsi:lɪŋ] *n.* 天花板  
 white [hwaɪt] *a.* 白色的  
 bed [bed] *n.* 病床, 床  
 too [tu:] *ad.* 也  
 doctor [ˈdɒktə] *n.* 医师  
 examine [ɪgˈzæmɪn, eg-] *v.* 检查  
 right [raɪt] *a.* 右  
 window [ˈwɪndəʊ] *n.* 窗  
 nurse [nɜ:s] *n.* 护士  
 stand [stænd] (*stood* [stud]) *v.* 立  
 beside [biˈsaɪd] *prep* 在…旁  
 mouth [mauθ] *n.* 口  
 wide [waɪd] *ad.* 张得很大  
 ill [ɪl] *a.* 患病  
 scarlet fever [ˈskɑ:lɪt ˈfi:və] 猩红热  
 dangerous [ˈdeɪndʒərəs] *a.* 危险的  
 life [laɪf] *n.* 生命, 生活

### Notes

1. infection *n.* 传染, 传染病; infect *v.* 传染, 例如: He is infected with scarlet fever [他感染着猩红热]; infectious *a.* 传染的; infectiously *ad.* 传染地; infection hospital = hospital of infectious diseases 传染病医院。
2. disease *n.* 疾病; [同义词] illness, sickness; [反义词] health 健康。
3. Open the door, please = Please open the door. 注意: please 放在句末时, 前面应加一逗号“,”。

4. clean *a.* 清洁的; [同义词] neat; [反义词] dirty 龌龊的。
5. light *a.* 光亮的; [同义词] bright; [反义词] dark 黑暗的; light 作名词时解释“亮光”或“灯”。
6. doctor 指一般的医生, 如指明内科医生应用 physician, 指明外科医生应用 surgeon。
7. say 的读音是 [sei], 但 says 的读音是 [sez], 不是 [seiz]。
8. are ill with scarlet fever 患猩红热, 这里的 are ill with 也可改为 fall ill with 或 are infected with。
9. dangerous 是“产生危险的”, 不是“受到危险的”。例如: He is dangerous. [他是险恶的。] 如要说“他受到危险”, 应说 He is in danger 或 He is endangered。dangerously ill 病危, 病得厉害。

## Grammar

### 1. 名词的数 (The Number):

名词的数有二种: 单数 (The Singular Number) 和复数 (The Plural Number)。

名词复数的构成法如下:

#### 1) 通常在单数词尾加 -s:

单 数	复 数
hospital	hospitals
patient	patients
doctor	doctors
disease	diseases

#### 2) 词尾如是 s, x, ch, sh, 则加 -es:

单 数	复 数
gas (气体)	gases
box (箱)	boxes
inch (吋)	inches
wish (愿望)	wishes

[注] 例外: stomach (胃) 的复数是 stomachs, 因本词中 ch 发 k 音。

- 3) 词尾如是辅音 + y, 则将 y 改成 i, 再加 -es:

单 数	复 数
baby (婴儿)	babies
family (家庭)	families
laboratory (实验室)	laboratories

- 4) 词尾如是元音 + y, 则只加 -s:

单 数	复 数
boy	boys
day	days

- 5) 词尾如是 f 或 fe, 则将 f 或 fe 改成 v, 再加 -es:

单 数	复 数
life	lives
knife (刀)	knives

[注] 例外: 如 proof (证据) 的复数是 proofs, handkerchief (手帕) 的复数是 handkerchiefs。

- 6) 词尾如是 o, 则加 -es 或 -s:

单 数	复 数
mosquito (蚊)	mosquitoes (或 mosquitos)
potato (土豆)	potatoes
embryo (胚胎)	embryoes

photo (相片)          photos

7) 有些名词构成复数时是不规则的:

单 数                  复 数

man                    men

woman                women

child                  children

tooth (牙齿)        teeth

foot (足)            feet

8) 有些外来语仍保留原来的复数式:

单 数                  复 数

datum (材料)        data

bacillus (杆菌)     bacilli

formula (公式)      formulae (或 formulas)

analysis (分析)     analyses

phenomenon (现象) phenomena

[注 1] 有些名词没有复数式:

advice (劝告)        knowledge (知识)

information (报道) calcium (钙)

progress (进步)

[注 2] 有些名词在形式上是复数, 而在意义上是单数:

measles (麻疹)      rickets (佝偻病)

mumps (腮腺炎)     politics (政治)

[注 3] 有些名词只用作复数, 而没有单数式:

scissors (剪刀)      spectacles (眼镜)

trousers (裤子)     pincers (镊子)

2. 句子的种类:

- 1) 句子按它们应用的目的可分为四种：① 陈述句 (The Declarative Sentence); ② 疑问句 (The Interrogative Sentence); ③ 祈使句 (The Imperative Sentence); ④ 感叹句 (The Exclamatory Sentence)。

① 陈述句：叙述或说明某件事情或某种看法的句子，叫做陈述句。例如：

She is a nurse.

Scarlet fever is an infectious disease.

② 疑问句：提出某一问题的句子，叫做疑问句。例如：

Is she a nurse? (一般疑问句)

What do you want? (特殊疑问句)

[注] 回答时，开首须用“是”或“不是”(Yes 或 No)的疑问句，叫做一般疑问句；回答时，开首不须用“是”或“不是”的疑问句，叫做特殊疑问句，特殊疑问句总是以疑问词(如 who, what, which, when, where, why, how 等)开首。

③ 祈使句：表示命令或请求的句子，叫做祈使句。例如：

Open your mouth wide.

Let us enter the ward.

④ 感叹句：表示惊奇或某种感情的句子，叫做感叹句。例如：

How clean and light it is!

What a dangerous disease it is!

- 2) 句子按它们的结构可分为三种：① 简单句 (The

Simple Sentence); ② 并列复合句 (The Compound Sentence); ③ 主从复合句 (The Complex Sentence)。

① 简单句: 只有一个主语和一个谓语的句子, 叫做简单句。例如:

The doctor examines the patients.

The boy is ill with scarlet fever.

[注] 简单句中的主语有时可由两个或两个以上的名词(或代词等)组成; 简单句的谓语有时也可由两个或两个以上的动词组成。例如:

Doctor Wang and Doctor Li are all in the ward.

He opened the door and entered the ward.

② 并列复合句: 由两个或两个以上的独立简单句所构成的句子, 叫做并列复合句。例如:

I am a doctor and she is a nurse.

③ 由一个主句和一个或一个以上的从句所构成的句子, 叫做主从复合句。例如:

They are in an infection hospital as they are ill with scarlet fever.

### 3. 疑问句的构成法:

#### 1) 一般疑问句的构成法:

① 如陈述句谓语由动词 to be 或动词 to have 单独组成, 构成疑问句时将动词 to be 或动词 to have 移至句首, 放在主语的前面。例如:

陈 述 句                      疑 问 句

He is a patient.                      Is he a patient?

There are four beds                      Are there four beds